

Awareness tendency in Hamel Al Hawa's Novel by Ahmad Khalaf

*M.D. Akram Ali Anbar

Assistant Dean for Administrative and Student Affairs

Isra University College

akram1344@gmail.com

07721660201

M.D. Shorook Haider Flaeeh

Ministry of Higher Education and

Scientific Research Baghdad

drshraqhagdar@gmail.com

07737588655

Abstract:

Stream of consciousness is considered one of the most significant experimental attempts in the course of the Arab and world novel writing. It has passed through all the prevalent traditional currents and invented new ways and methods of artistic expression which represent the status of the intellectual maturity of the self, society and existence. The present paper attempts to know the most recurrent technicalities of the stream of consciousness and to disclose its artistic levels through the procedural analysis of (Love Bearer) by the Iraqi novelist Ahmed Khalaf. The novel is considered an artistic example that uncovers the presence of stream of consciousness in the Iraqi novel. In other words, the paper is an attempt to study the text and its way of writing along with its devices, technicalities such as the interior monologue, the time – place montage, the free flow of ideas and implications..etc . among all technical styles and skills.

key words: Ahmed Khalaf ,love bearer,stream of consciousness , Iraqi novel ,procedural analysis , internal monologue ,free collapse.

تيار الوعي في رواية حامل الهوى لـ (أحمد خلف)

م.د. شروق حيدر فليح

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

بغداد العراق

*م. د. أكرم علي عنبر

معاون العميد للشؤون الإدارية والطلبة

كلية الآسراء الجامعة

الملخص:

بعد تيار الوعي من أهم المحاولات التجريبية الكبرى في مسيرة الرواية العالمية والערבية، باختراقه التيارات التقليدية السائدة، وابتكاره طرائق وأساليب جديدة في أنماط التعبير الفني، مثّلت حالة نضج الوعي الفكري بالذات والمجتمع والوجود، لذا تسعى هذه الورقة البحثية إلى التعرف على أهم التكتنكات الداخلية في تركيبة تيار الوعي ومحاولة الكشف عن مستوياته الفنية من خلال التحليل الإجرائي لرواية (حامل الهوى) للكاتب العراقي (أحمد خلف) بوصفها نموذجاً فنياً دالاً على حضور تيار الوعي في الرواية العراقية.

أي للبحث في أدبية النص وطراائق كتابته. وتسليط الضوء على أدواته وتقنياته مثل المونولوج الداخلي، والمونولوج الزماني والمكاني، والتداعي الحر للأفكار والمعاني... إلى غيرها من الأساليب والمهارات الفنية.

الكلمات الرئيسية: أحمد خلف _ حامل الهوى _ تيار الوعي _ الرواية العراقية _ التحليل الإجرائي _ المونولوج الداخلي _ التداعي الحر.

الوعي إلى مستويات ذهنية فيها ما قبل الكلام، ومنها مستوى الكلام. أما مستوى ما قبل الكلام، فهو لا يتضمن أية أساس تتعلق بالتوصيل، كما هو في مستوى الكلام، وهي لا تخضع للمراقبة والسيطرة والتنظيم المنطقي، فهي تكشف من خلال ذهن الشخصية. وعليه فإن توظيف الرواية الجديدة لهذا اللون من التفكير الذهني، يعتمد على سرد قصص ترتكز أساساً على ارتياح مستويات ما قبل الكلام من الوعي، بهدف كشف الكيان النفسي للشخصيات، فضلاً عن مستويات الكلام، حتى تتجلى كشوفات خارج الوعي الظاهر على شكل فيض ذهني لا سلسلة متصلة، من الذكريات والأفكار والمشاعر، فهي تنهى وتتثال انتياً، في وعي الشخصية دون أن تكون هناك عملية تراتبية أو منطقية أو تسلسنية. لذا فإن مجال الحياة التي يهتم بها أدب (تيار الوعي) هو التجربة العقلية والروحية الداخلية، لأنه يتغزل في أعماق الشخصية ويسبر مكنوناتها الباطنية.

ثانياً- ظروف التكوين والتوظيف

خلفت الحربان العالميتان الأولى والثانية، آثاراً بيّنة على نفسية الفرد والمجتمع الأوروبي، فبعد أن انهارت المفاهيم القيمية والأخلاقية التي نادى بها الإنسان في تلك المدة، انتابه حالة من الفرق والشعور بالاغتراب فضلاً عن تعرسه لأزمات نفسية تركت آثارها واضحة على إنتاجه الفني والأدبي بصورة مخصوصة فيما بعد.

لذا سرعان ما استجابت الرواية لمعطيات الحياة الجديدة فأعلنـت تمـرداً على أساليـب الرواية الكلاسيـكـية. ومع مطلع القرن العـشـرين، زـاد بـحـثـ الروـاـيـةـ الغـرـبـيـةـ عـنـ الـوـاقـعـيـةـ فـيـ دـاـخـلـ الـوـعـيـ الذـاـتـيـ الخـاصـ لـلـنـفـوـسـ الـمـفـرـدـةـ،ـ العـاجـزـةـ عـنـ تـوـصـيـلـ خـلـاـصـةـ تـجـربـتـهاـ لـلـآـخـرـينـ لـلـتـعـيـيـرـ عـنـ الـعـقـيـدـةـ الـفـلـسـفـيـةـ بـأـنـ مـاـ مـنـ شـيـءـ حـقـيقـيـ مـقـطـوـعـ بـهـ،ـ سـوـىـ وـجـودـ الـفـرـدـ الذـاـتـيـ.ـ (لـوـدـجـ،ـ دـيـقـيدـ،ـ الـفـنـ الرـوـاـيـيـ،ـ صـ50ـ)ـ مـاـ شـكـلـ اـنـتـقـالـةـ فـنـيـةـ وـاسـلـوـبـيـةـ تـمـثـلتـ بـظـهـورـ ماـ يـعـرـفـ بـ (ـالـرـوـاـيـةـ الـذـهـنـيـةـ)ـ الـتـيـ تـهـمـ بـالـتـجـربـةـ الـشـخـصـيـةـ وـعـوـالـمـ الـوـعـيـ وـالـلـاشـعـورـ الـبـاطـنـ).

وقد تأثرت الرواية العربية بنظيرتها في الأدب الغربي، حيث تركت كل من (رواية عوليس و(صورة الفنان) لجيمس جويس)، وروایات فرجينيا وولف الخ تأثيرها في الرواية العربية، إذ سادت في منتصف

اولاً:- مفهوم تيار الوعي :

بعد تيار الوعي من الأساليب المهمة التي اعتمدتـها الرواية الحديثـةـ،ـ لـامـتـلاـكـهـ الـقـدـرةـ عـلـىـ تـصـوـيـرـ الشـخـصـيـةـ عـلـىـ نـوـءـ أـكـثـرـ دـقـةـ وـوـاقـعـيـةـ،ـ فـهـوـ يـصـوـرـ الـوـجـودـ الـنـفـسـيـ لـلـإـنـسـانـ مـكـنـونـاتـهـ الـدـاخـلـيـةـ.ـ فـتـأـثـرـ بـنـظـريـاتـ وـعـلـمـاتـ التـحلـيلـ النـفـسـيـ،ـ لـأـنـهـ (ـعـلـمـ يـكـشـفـ الـحـيـاةـ الـدـاخـلـيـةـ وـالـعـقـلـيـةـ وـالـعـاطـفـيـةـ لـلـإـنـسـانـ)ـ (ـهـمـفـريـ،ـ 1975ـ،ـ صـ24ـ)ـ لـاـ سـيـماـ عـلـمـ النـفـسـ الـجـسـطـالـيـ وـالـتـحلـيليـ،ـ وـهـوـ عـنـدـ جـيمـسـ.ـ (ـشـامـلـ،ـ يـسـتوـعـبـ التـجـارـبـ الـحـسـيـةـ وـالـشـعـورـيـةـ،ـ وـيـنـظـمـ فـيـ رـأـيـهـ كـلـ مـاـ هـوـ عـقـلـانـيـ وـغـيـرـ عـقـلـانـيـ،ـ مـاـ هـوـ انـفـاعـلـيـ وـمـاـ هـوـ مـرـتـبـتـ بـأـعـمـالـ الـعـقـلـ وـالـنـسـيـانـ وـالـذـاـكـرـةـ)ـ (ـيـنـظـرـ:ـ حـادـيـ،ـ اـحـلـامـ،ـ بـدـوـنـ سـنـةـ نـشـرـ صـ33ـ)ـ.ـ وـعـلـيـهـ فـهـوـ مـصـطـلـحـ شـاعـ أـوـلـاـ فـيـ حـقـولـ عـلـمـ النـفـسـ ثـمـ اـنـتـقـلـ إـلـىـ حـقـلـ الـأـدـبـ.ـ يـمـتـلـكـ الـمـصـطـلـحـ.ـ إـشـارـتـيـنـ لـفـظـيـتـيـنـ تـحـمـلـ كـلـ مـنـهـمـ دـالـةـ مـخـصـوصـةـ لـكـنـهاـ تـرـتـبـتـ بـالـأـخـرـىـ،ـ عـلـىـ نـوـءـ مـاـ،ـ وـهـاتـانـ الـلـفـظـانـ هـمـ (ـتـيـارـ)ـ وـ (ـوـعـيـ)ـ،ـ وـتـشـيرـ لـفـظـةـ التـيـارـ إـلـىـ مـعـنـىـ (ـجـريـانـ الـذـهـنـ الـذـيـ يـفـرـضـ فـيـهـ دـمـ الـانتـهـاءـ وـالـاستـوـاءـ)ـ)ـ (ـيـنـظـرـ:ـ هـمـفـريـ:ـ 1975ـ،ـ صـ15ـ،ـ وـيـنـظـرـ إـيـضاـ:ـ غـالـبـ،ـ مـحـمـودـ،ـ بـدـوـنـ سـنـةـ نـشـرـ ،ـ صـ9ـ)ـ وـلـذـلـكـ فـكـلـمـاتـ مـثـلـ (ـنـهـرـ)ـ اوـ (ـتـيـارـ)ـ يـمـكـنـ اـنـ تـكـوـنـ اـسـتـعـارـةـ مـلـائـمـةـ لـهـ،ـ لـأـنـهـ يـحـمـلـ مـعـنـىـ الـفـيـضـ وـالـتـدـفـقـ،ـ لـذـاـ يـمـكـنـ أـنـ نـسـمـيـهـ تـيـارـ الـأـفـكـارـ اوـ الـوـعـيـ اوـ الـحـيـاةـ الـخـصـوصـيـةـ،ـ بـمـعـنـىـ فـيـضـانـهاـ وـجـريـانـهاـ وـانـسـيـابـهاـ بـتـدـفـقـ.ـ وـيـعـدـ (ـتـشـيـخـوـفـ)ـ وـمـنـ بـعـدـ (ـولـيمـ جـيمـسـ)ـ أـولـ مـنـ أـكـدـ فـكـرـةـ التـدـاعـيـ وـتـدـفـقـ الـحـيـاةـ كـجـريـانـ الـنـهـرـ،ـ فـقـدـ رـبـطـ تـشـيـخـوـفـ الـحـالـاتـ الـنـفـسـيـةـ الـمـائـعـةـ وـالـاـنـقـالـاتـ الـوـجـدـانـيـةـ بـتـغـيـرـاتـ أـمـواـجـ الـبـحـرـ وـجـيـشـانـهـ)ـ (ـيـنـظـرـ:ـ الـفـوـصـيـ،ـ عـبـدـالـعـزـيزـ،ـ صـ102ـ104ـ)ـ أـمـاـ (ـولـيمـ جـيمـسـ)ـ فـقـدـ شـبـهـ هـذـاـ الـشـعـورـ بـتـيـارـ الـمـاءـ وـقـدـ طـبـقـهـ عـلـىـ الـعـلـمـيـاتـ الـذـهـنـيـةـ،ـ وـاسـتـخـدـمـهـ بـوـصـفـهـ مـنـهـجـاـ يـسـمـهـ فـيـ تـقـدـيمـ الـجـوـانـبـ الـذـهـنـيـةـ لـلـشـخـصـيـةـ فـيـ الـقـصـصـ بـصـورـةـ مـحـدـدـةـ)ـ (ـيـنـظـرـ:ـ هـمـفـريـ،ـ 1975ـ،ـ صـ16ـ)ـ أـمـاـ (ـالـوـعـيـ)ـ،ـ فـيـدـلـ عـلـىـ (ـمـنـطـقـةـ الـاـنـتـبـاهـ الـذـهـنـيـ الـتـيـ تـبـتـدـيـ مـنـ مـنـطـقـةـ مـاـ قـبـلـ الـوـعـيـ،ـ حتـىـ تـصـلـ إـلـىـ أـعـلـىـ مـسـتـوـىـ فـيـ الـذـهـنـ قـتـمـلـهـ،ـ وـهـوـ مـسـتـوـىـ التـفـكـيرـ الـذـهـنـيـ وـالـاتـصـالـ بـالـأـخـرـينـ،ـ وـهـذـهـ مـنـطـقـةـ هـيـ الـتـيـ تـهـمـ بـهـاـ كـلـ الـقـصـصـ الـسـيـكـوـلـوـجـيـةـ تـقـرـيـباـ)ـ (ـالـمـرـجـعـ نـفـسـهـ،ـ صـ17ـ)ـ وـبـحـسـبـ -ـ هـمـفـريـ-ـ يـمـكـنـ تـقـسـيمـ

البشرية والاجتماعية فيها. إذ يظهر نفور عائلته منه، بل تعمد الرشوة من أجل إصدار شهادة وفاة مزورة باسمه لكي تتزعم المترات القليلة التي تركها له أبوه المتوفى في مدينة (الديوانية) وبذلك، تحول هذه الشخصية المرتبطة إلى شخصية (ميتة رَمْزِيَاً)، الأمر الذي جعله يلتجأ إلى صديقه (نادر) الطبيب النفسي الذي اختاره ليعالجها من هلاوسه تلك. بناءً على ذلك، يظهر أنّ (حامل الهوى) نصٌّ ملائم لاستعراض أسلوب تيار الوعي في الرواية العراقية، إذ تكشف مادة الرواية من خلال متابعة نواة اجتماعية عبر مونولوجات واستبطانات داخلية تغوص في التفصيات الدقيقة والتداعي الحر للأفكار. عبر شخصيات تعاني من الشيزوفرينيا والهوس والخيانة والقتل، في زمان يصعب فيه العثور على أصحاب ، في مدينة تعاني من ويلات الحروب.

رابعاً:- أساليب تيار الوعي

1- المونولوج الداخلي:-

تعود نشأة المونولوج الداخلي إلى العصور الوسطى فهو ((جنس من أجناس الملهأة الفرنسية، كان عبارة عن إلقاء تهميسي يؤديه فرد واحد)) حمادة، د. إبراهيم، 1998، ص300 ثم انتقل هذا التكتيك من الدراما إلى الجنس السري ليرتبط بأسلوب تيار الوعي فشهد خلطاً بين طاقاته الفنية وطاقات تيار الوعي، وصل حد التطابق في أحياناً كثيرة، مثلاً شهد تيار الوعي تداخلاً ملحوظاً مع الرواية السينمائية، والحق إن المونولوج الداخلي ما هو إلا طريقة من طرائق التعبير التي يلتجأ إليها تيار الوعي، فضلاً عن تكتيكات فنية أخرى منها مناجاة النفس ووصف التفصيات الدقيقة إلى غيرها من التكتيكات مع ملاحظة أن رواية تيار الوعي قد لا تشتمل على التكتيكات جميعها إنما قد يتدرج تكتيكي على آخر، بحسب طبيعة الرواية ومادتها. يمثل المونولوج الداخلي ((الأفكار الداخلية للشخصية، فهو يسجل الخبرة الانفعالية الداخلية لفرد ما متغللاً في الأغوار النفسية إلى المستويات التي لا تفصح عن نفسها بالكلمات حيث الصور تمثل الإنفعالات والإحساسات)) (فتحي، إبراهيم، ص361 وينظر: علوش، سعيد، 200، ص205-206) وبعبارة أخرى ((هو تقنية لتقديم المحتوى النفسي الشخصي من دون الكلام بذلك -على نحو جزئي أو كلي- في اللحظة التي توجد فيها هذه العمليات في المستويات المختلفة الانضباط الوعي قبل أن تتشكل للتعبير عنها بالكلام على نحو مقصود)) (هفرى، 1975، ص44).

وقد توضح هذا المفهوم بعد الحرب العالمية الأولى على يد الروائي (مارسيل بروست) في روايته الشهيرة (البحث عن الزمن الضائع) ،

القرن الماضي موجة من الكتابات التي ظهرت فيها ألوان من التكتيكي المتمثل بالمونولوجات الداخلية، والمنتج الزمانى والمكاني والتداعي الحر للأفكار واحتياجات النفس، لمثل حالات التجريب الفي الساعي لاستكناه العالم الخفي، إذ اعتقاد أغلب الكتاب في هذه المدة إن اللاوعي أكثر إشارة من العالم الرومانسي أو الكلاسيكي المعروف من قبل. وكان همّهم منصبًا على إقامة صلة مع الحاضر من خلال حالات التداعي لصور الماضي.

وقد وصف الدكتور محمد غنيمي هلال هذه الموجة التي اكتسحت الرواية العربية بـ (إنها حالة من الإفضاء بأراء ذاتية تمس أعماق النفس التي يصعب على اللغة الإحاطة بها) (هلال، محمد غنيمي، 2009ص50). لجأ إليها الكتاب بوصفها وسيلة يكتشف من خلالها الوعي الباطن عبر الحديث النفسي للشخصيات.

ثالثاً:- رواية حامل الهوى

تعد رواية حامل الهوى الصادرة عن دار المدى لعام 2005م. من أهم الأعمال الروائية للكاتب أحمد خلف والتي يمكن تصنيفها ضمن روايات تيار الوعي إذ يتتصدر معظم صفحاتها هاجس الشعور بالاغتراب والتشویش الذهني. تتكون الرواية من خمسة فصول، مقسمة على عدة أجزاء متفاوتة الطول. وضعت لها ارقاً بدلاً من العنوانات، يكون فيها الروايوi بطل الحكاية، وهو شخصية عصامية نتيجة تعرضه لشطبة الكاتب منفذًا لعبور هلوسات مرر فيها كثير من الأفكار والأحلام والذكريات والمونولوجات الداخلية التي يزدحم فيها السرد.

كما تزدحم الرواية بأفكار و هلوسات ذهنية غير منضبطة يغيب عنها الرابط السببي الذي يفسر طريقة عرض الأحداث وترتيبتها، كما تغيب عنها المنطقية في توالي الحكايات إذ يسود تطور الأحداث الاجتزاء والاقتطاع والتشویش، فضلاً عن الانتقالات غير المبررة من صورة إلى أخرى ومن زمن إلى آخر، مما أصاب الحركة بالترابي إذ لا تتعذر رابط التماسك الذاكرتي بوصفه نسيجاً واحداً بين الأحداث ومبنياتها.

كما يمتاز بطل الرواية الذي تركه مؤلفه من غير إسم صريح، بسمة المراقبة الدقيقة لطابع الناس المختلفة، ورصد تحركاتهم يظهر ذلك من خلال الوصف الدقيق لانفعالاتهم وتنقلاتهم وحركاتهم التي تعد مادة أساسية يصوغ منها أفكاره وهلاوسه بطريقة متزامنة في المكان المحدد ليتمكن من إدخال العنصر الدرامي في الرواية ومن ثم إظهار التمازج

وفي رواية (حامل الهوى) لأحمد خلف -موضع الدراسة- يبدو المونولوج الداخلي المباشر هو التقنية السردية الأكثر تميزاً، إذ تتوزع بنية الرواية على امتداد السرد فيها ، لاسيما إنه ترك للأفكار الشخصية حرية الامتناع بتموجات السرد كما لو كانت جزءاً منه. وسيعدم البحث إلى تناول الأثر الذي تركه اعتماده -أي المونولوج الداخلي- تقنية سردية أساسية على مفاصل الرواية.

2- التركيبة الزمنية:

المونولوج والزمن: كان الزمن وما يزال يحظى بعناية كبيرة في مجالات معرفية متعددة، ومنها الفلسفة والفالك وعلم النفس والميثولوجيا وغيرها من المعارف الإنسانية. وتتصب عنايتها في هذا البحث بالأساس على مفهوم الزمن الأدبي وهو ((زمن يصفه المبدع مخالفًا به الزمن الطبيعي الذي لا يخرج عن تلك الخطية المعهودة)) (بن سالم، عبدالقادر، 1999، ص83). يعد الزمن عنصراً جوهرياً في المقاربة الروائية ودراسته تبرز طبيعة العلاقة القائمة بين زمن الكتابة المسرودة - بما هو زمن يتميز ببعض الأبعاد. وبين الخطاب الذي تميزه الخطية إلى جانب التغير والتحول. ومن أوائل الذين أدرجوا موضوعة الزمنفي نظرية الأدب - ومارسوا بعضاً من تحدياته ومفاهيمه في الأعمال السردية. الشكلانيون الروس، وكان لتقريفهم بين ما أسماه (توماشفسكي) المتن الحكائي - وهو مجموع الأحداث المتصلة فيما بينها بعلاقات سببية. والمبني الحكائي - الذي يتكون من الأحداث ذاتها مع مراعاة نظام ظهورها في العمل السردي. (نظرية المنعطف الشكلي (نصوص الشكلانيين الروس)، ص180). أثر فيما تلتتهم من أبحاث ودراسات، فقد مثلوا بداية حقبة جديدة في تحليل الخطاب الأدبي من خلال توجيه النظر إلى الجوانب البنوية فيه. وقد برزت أهمية الزمن في المحاولات المبكرة للنقد الروائي فقد عده(برسي لوبيوك) عنصراً أساسياً في بناء الرواية(لوبوك، برسى، بدون سنة شر، ص55)، وتبعده (موير) مؤكداً أهمية الدور المنوط به وخطورته(ينظر: موير، بدون سنة شر، ص 93-96). واستمرت المقاربات النقية لدراسة الزمن من وجهة نظر فكرية فلسفية في جهود كل من (جورج لوكتش)، (ميخائيل باختين)، (جان بويون) (ينظر: بحراوي، حسن ، بدون سنة شر، ص 109-110). وساهم (رولان بارت) بآرائه النقدية وأفكاره في ترسیخ مفهوم الزمن الروائي من خلال معالجته موضوعة (الزمن السردي)، إذ يرى أنه ((ليس سوى زمن دلالي، أما الزمن الحقيقي فهو وهم مرجعي واقعي) (ينظر: بارت، رولان، 1967، ص31). ولا يمكن إغفال جهود (ميشال بوتو) في عمله التنظيري الرائد (بحوث في الرواية الجديدة عام 1964) اذ قسم

(دوروثي ريتشاردسون) في (الحج)، و(جيمس جويس) في (صورة الفنان في شبابه)، و(فرجينيا وولف) في (الأمواج)، و(وليم فوكنر) في (الصخب والعنف)، فعلى يد هؤلاء بُرز ما يُعرف في الأدب الإنجليزي بالقصة الانسيابية (قصة تيار الوعي)، وفي الأدب الفرنسي بالقصة التحاليلية (بِنَظَرِ إِيْدِل، لِيُون، 1980، ص 20)، معتمدين في ذلك على الأبحاث الحديثة في علم النفس التحاليلي وبصورة خاصة أعمال (فرويد) وأبحاثه في العقل البشري وطريقة عمله. وعادة ما ينظر إلى المونولوج الداخلي على أنه جزء من تيار الوعي في حين هو عرض لأفكار الشخصية وليس لانطباعاتها وتصوراتها، على حين يمثل تيار الوعي عرضًا لانطباعات الشخصية وتصوراتها أي تقديم الفكر في مرحلته الوليدة قبل أي ترتيب منطقي (بِنَظَرِ بِرْنَس، جِيرَالْد، 2003، ص 115). وبذلك يكون المونولوج الداخلي أكمل الصور التي وصلت إليها تقنيات (تكنيك) تيار الوعي في القرن العشرين (بِنَظَرِ هَمْفَرِي، 1975، ص 52)، وتمتاز الروايات التي توظف تقنية المونولوج الداخلي وسيلة من وسائل التعبير باحتواء ((مضمونها الجوهري على وعي شخصية أو أكثر ، أي إن الوعي المصور يخدمنا بوصفه (شاشة) تعرض عليها المادة)) (من ، ص 16)، إذ تكون الذاكرة عنصرًا أساسياً في بناء الرواية، فهي تيار يتدفق في أذهان الشخصيات الروائية. ولعل أبرز ماهدف إليه هذه التقنية هو ((نقل انسيابية ولاشكالية الفكر الذي يتغدر الإفصاح عنه بالكلام الاعتيادي، وكذلك اختلاط الوعي واللاوعي ببعضهما قبل مرحلة الكلام واتخاذ الشكل المنطقي من غير بداية أو نهاية)) (لارسهايلاقايت، بدون سنة نشر، ص 24)، فالذاكرة لاتقم تيارًا من الشعور يجري متصلًا في الزمان من الماضي إلى الحاضر، وإنما تقدم انتقاطاً وانفصالاً، أي ذكريات خاصة بأحداث متقطعة ذات اتجاهات عديدة. وقد ميز (روبرت همفري) بين نمطين للمونولوج الداخلي، هما :

١- المونولوج الداخلي المباشر / وهو النمط الذي يمثله عدم الاهتمام

بتدخل الرواية، وعدم افتراض أن هناك سامع، فهو يقم الوعي للقارئ بصورة مباشرة مع عدم الاهتمام بتدخل الرواية (ينظر: هنري، 1975، ص 44). ولعل أبرز مظاهره هيذان الذاكرة وتداعياتها الحرة، حيث تقطع فكرة بأخرى باعتماد فيضان وعي البطل.

2- المونولوج الداخلي غير المباشر وفيه يقدم الرواوى الواسع المعرفة

مادة غير متلجم بها، ويقدمها كما لو كانت تأتي من وعي شخصية ما ، مع القيام بإرشاد القارئ ليجد طريقة خلال تلك المادة وذلك عن طريق التعليق والوصف (ينظر: م. ن، ص 49)، ويظهر في صورة تداعيات شعورية محكومة بالوعي ومتخذة ثلاثة مظاهر هي: التذكر، النجوى، والتخييل.

فظهر بصورة مونولوجات تلقائية غير واعية أسهمت في الكشف عن تكهن الشخصيات الروائية، فمنذ العبارة الأولى للرواية يضعنا الكاتب داخل الأزمة النفسية للشخصية الرئيسية – الرواية- لتهجس بعنف العزلة التي تعيشها عبر مونولوج داخلي طويل يقول: ((عاودني السؤال ثانية بضغطه والحاده، كنت متربقاً أن يمر الزمن بطيناً ثقيلاً الخطوات بل غريباً وهجينأً، برق شاهضاً من جديد في الرأس لا يبرحهـ. من لي بأمرىء يعيّنني سمعه ويحسن الإصغاء ويتفق مني بيدين مخضبيين بالنعمي شكوى الكلام، تعبت من هذه البلوى...)) (خلف، أحمد ، ص⁷، فمن خلال هذا المونولوج الداخلي نلح إلى أعماق الشخصية ونتعرف على أفكارها الباطنية التي تبدو أقرب إلى اللاوعي منها إلى الوعي، فتعيش أزمتها النفسية وهي تعاني نقل الزمن وبطء حركته، فالشخصية غارقة في الصمت والعزلة لكونها فقدت القدرة على التواصل مع العالم من حولها. ويبعد المونولوج الداخلي المباشر هو الأكثر شيوعاً في الرواية، إذ امتد بصورة فقرات طويلة توزعت بنية الرواية على امتداد السرد، حيث التداخل بين الذاكرة والماضي، وبين الماضي بمختلف مراحله وحاضر في مختلف تتحققاته ((قال: أدخلـ. فقلت لهـ: إذا دخلت سوف يراني ومع هذا لا مفر من الدخولـ، لأنـ سأدخلـ، وقال ليـ: لا تدخلـ عرفيـ بغيـانيـ، زوجـيـ حلوـةـ وأناـ أخـافـ عـلـيـهاـ، وأـنـتـ ذـئـبـ لاـ أـثـقـ بـكــ، فـقلـتـ لـهـ: حـرامـ عـلـيـكـ، أـنـاـ أـخـوـكـ فـهـلـ تـخـافـ مـنـيـ؟ـ لـوـ كـانـ أـبـيـ مـوـجـوـداــ لـنـحـاكـ بـعـيـداــ عـنـ طـرـيقـ يـاطـيرـ الشـؤـمـ، ...ـ صـاحـ: أـدـخـلـ يـاسـيـدـ، الطـبـيبـ بـانتـظـارـكـ)) (ـنـ، ص¹⁴ـ، مــ)، فـبـينـ طـلـبـ عـاـمـلـ العـيـادـةـ مـنـ الشـخـصـيـةـ الدـخـولـ، إـلـىـ غـرـفـةـ الطـبـيبـ وـبـيـنـ دـخـولـهاـ تـسـتـرـجـعـ الشـخـصـيـةـ حـادـثـةـ مـنـ الـماـضـيـ، حـيـثـ يـتـابـوـبـ الـماـضـيـ وـالـحـاضـرـ مـنـ خـلـالـ تـزـمـينـهـمـاـ مـعـاـ فـيـ الـخـطـابـ، عـلـىـ الرـغـمـ مـنـ اـنـ الـماـضـيـ قـدـ أـطـبـقـ سـيـطـرـتـهـ عـلـيـهـ بـكـلـ ثـقـلـهـ وـبـكـلـ ماـ يـمـثـلـهـ مـنـ مـعـانـةـ لـوـنـتـ حـيـاةـ الشـخـصـيـةـ بـلـوـنـ قـاتـ، فـبـدـتـ عـاجـزـةـ عـنـ اـسـتـيـعـابـ الـأـحـدـاثـ تـلـكـ الـأـحـدـاثـ الـتـيـ تـسـتـرـجـعـهـاـ بـذـهـولـ.ـ وـلـاـ يـخـفـىـ مـاـ لـهـذـهـ التـدـاخـلـاتـ الـزـمـنـيـةـ بـيـنـ الـماـضـيـ وـالـحـاضـرـ مـنـ أـهـمـيـةـ فـيـ الـكـشـفـ عـنـ أـسـبـابـ الـأـزـمـةـ النـفـسـيـةـ الـتـيـ عـصـفـتـ بـحـيـاةـ الشـخـصـيـةـ فـضـلاـ عـنـ دورـهاـ فـيـ مـضـاعـفـةـ الـإـحـسـانـ بـوـطـأـ الـزـمـنـ عـلـيـهـاـ.ـ وـكـانـ لـهـذـاـ التـكـسـرـ فـيـ زـمـنـ الـقـصـ وـتـوزـعـهـ بـيـنـ الـماـضـيـ وـالـحـاضـرـ أـثـرـهـ فـيـ أـسـلـوبـ الـقـصـ الـروـاـيـ، فـبـدـتـ الـلـقـطـةـ المشـهـدـةـ سـمـةـ مـنـ سـمـاتـ هـذـاـ إـسـلـوبـ،ـ حـيـثـ يـنـكـسـ الزـمـنـ وـتـنـثـرـ رـتـابـتـهـ فـيـ مشـاهـدـ مـزـجـتـ بـوـعـيـ عـالـ بـيـنـ الـذـاـكـرـةـ وـالـلـوـاقـعـ وـبـيـنـ الـماـضـيـ وـالـحـاضـرـ عـبـرـ مـونـولـوجـاتـ دـاخـلـيـةـ مـتـوـعـةـ قـدـمـتـ مـاـضـيـ الشـخـصـيـاتـ وـحـيـاتـهاـ الدـاخـلـيـةـ فـنـنـتـقـلـ مـنـ الـحـاضـرـ حـيـثـ يـتـحاـورـ الـروـاـيـ

فيه الزمن الروائي على ثلاثة أنواع انطلاقاً من تجربته روائياً، فأحصى ثلاثة أزمنة متداخلة وهي: زمن المغامرة، وزمن الكتابة ، وزمن القراءة (بحراوي ،حسن ، ص114). ومع (تودوروف) و(جيـرارـ جـيـنـيـتـ) يصبح الزمن موضوعاً خصباً لدراسات غالية في الدقة والتخصص، منطلقين من الزاوية التي سبق إليها الشكلانيون الروس وطورها من بعدهم من سار في اتجاههم إذاناً بدء مرحلة جديدة في تحليل الخطاب الروائي جعلت من الزمن عنصراً مهماً من عناصر النص السردي. ف(تودوروف) قسم الزمن على ثلاثة أنواع: زمن القصة، وزمن الكتابة، وزمن القراءة (بنظر: مقولات السرد الأدبي، مجلة آفاق). في حين ميز (جيـنـيـتـ) بين نوعين من الزمن وهم: زمن الشيء المروي (زمن القصة وزمن السرد، مطلاقاً على الاضطراب القائم بينهما (جيـنـيـتـ، جـيـرارـ، بدون سنة نشر، ص38-39). لقد أـلـفـ الزـمـنـ قـضـيـةـ أـسـاسـيـةـ فـيـ الـرـوـاـيـةـ لـذـاـ تـعـدـتـ مـفـاهـيمـ وـتـتوـعـتـ تـبعـاـ لـمـجـالـ تـنـاـولـهـ،ـ فـهـنـاكـ (ـالـزـمـنـ الـطـبـيعـيـ)ـ إـذـ الـأـحـدـاثـ مـتـسـلـسـلـةـ تـسـلـسـلـاـ مـنـطـقـيـاـ ذـاـ بـدـاـيـةـ وـوـسـطـ وـنـهـاـيـةـ،ـ وـ (ـالـزـمـنـ الـنـفـسـيـ)ـ الـذـيـ تـمـتـازـ بـهـ رـوـاـيـتـيـارـ الـوعـيـ الـحـدـيـثـ حـيـثـ تـنـكـسـرـتـعـاقـبـيـةـ الـزـمـنـ السـرـدـيـ بـصـورـةـ مـنـظـمـةـ تـأـريـخـيـاـ فـيـكـونـ مـمزـوـجاـ بـخـيوـطـ الـحـيـاةـ الـنـفـسـيـةـ لـلـشـخـصـيـاتـ عـبـرـ فـيـضـانـ الـذـاـكـرـةـ وـالـتـدـاعـيـ الـحـرـ وـ الـمـوـنـولـوجـ الدـاخـلـيـ وـالـخـيـالـ وـالـحـلـمـ.ـ وـفـيـ درـاستـنـاـ لـرـوـاـيـةـ (ـحـاـلـ الـهـوـيـ)ـ وـجـدـنـاـ إـنـ الـذـاـكـرـةـ هـيـ الـمحـورـ الرـئـيـسـ الـذـيـ إـنـكـيـ عـلـيـهـ السـارـدـ فـيـ سـرـدـ الـأـحـدـاثـ.ـ إـذـ اـعـمـدـتـ الـرـوـاـيـةـ طـرـيقـ الـرـاوـيـ الـمـصـاحـبـ الـذـيـ يـسـرـدـ الـأـحـدـاثـ بـضمـيرـ الـمـنـتـكـلـ بـوـصـفـهـ سـارـدـ لـأـحـدـاثـ مـعـاـيـشـ لـهـاـ.ـ فـالـرـوـاـيـةـ تـرـكـزـ بـأـكـملـهـاـ عـلـىـ الـمـاـضـيـ،ـ فـيـ اـحـتـواـءـ الـأـحـدـاثـ وـلـكـنـ تـكـونـ الـغـلـبةـ لـلـمـاـضـيـ الـذـيـ اـسـتـوـعـبـ مـعـظـمـهـاـ،ـ فـأـغـلـبـ الـأـحـدـاثـ الـرـوـاـيـةـ الـمـتـحـقـقةـ لـأـتـبـدوـ مـعـروـضـةـ عـنـ طـرـيقـ سـيـاقـ زـمـنـيـ مـتـصـاعـدـ،ـ بـلـ نـرـاـهـاـ مـنـ بـؤـرةـ مـعـيـنةـ فـيـ الـحـاضـرـ ثـمـ تـتـمـ عـلـيـةـ اـسـتـرـجـاعـهـاـ أوـ اـسـتـعـادـتـهـاـ فـيـ وـعـيـ الـشـخـصـيـةـ الـرـوـاـيـةـ،ـ وـمـعـ ذـلـكـ فـإـنـنـاـ نـسـتـطـعـ تـشـخـصـ مـظـهـرـيـنـ مـنـ الـمـظـاهـرـ الـمـخـلـفـةـ لـأـنـسـاقـ الـزـمـنـ الـأـسـاسـيـ وـهـيـ:

1- **النسق الزمني المتقطع**/ وفيه تتم المراوحة بين الحاضر والماضي في نسق زمني تقطع فيه الأزمنة في سيرها الهابط من الحاضر إلى الماضي.

2- **النسق الزمني الهابط**/ وفيه ينطلق زمن السرد من نقطة في الحاضر في ذروة الحدث ثم الارتداد إلى الماضي عن طريق الاسترجاع الفي. وفي النمطين كليهما كان الماضي القاعدة التي يستند عليها السرد

مع زينب في استنكار الأحداث ماضية، الأمر الذي أدى إلى اضطراب السرد وتصده ولهذا ما تقصده الكاتب ليولد بذلك دلالات تشتبه الشخصية وضياعها. أما النسق الزمني الهابط فتجده في فصل الرواية الخامس إذ يبدأ زمن الخطاب فيه بإعلان (زينب) قتلها لزوجها - طاهر زنبور. ويأتي زمن القصة لتفسير أسباب هذا القتل. إذ يبدأ السرد باستباق هو (قتل) وبعده يتم الانتقال إلى الماضي - بدء الأحداث - لينتهي بإعلانها قتلها. وكان المونولوج الداخلي الأسلوب المفضل في الكشف عن أبعاد شخصية زينب التي تعاني من أزمات نفسية حادة وتعيش حياة متناقضة تكونها أخفقت في التوفيق بين مثلاها وتصرفاتها ((الجميع كان ينظر إلى كفتاة عديمة الفن). جميلة ورقية ولكن لا تعرف من الدنيا شيئاً قط، تصور هذه الفتاة الطيبة كيف أصبحت أثيمه وقد لطخت يديها بدم الضحية ... بربك هل يعقل هذا؟ كيف تحول إلى امرأة قاتلة^(١٩٤)). ولعل هذا النمط السردي يجد ذريعة الفنية في كون الرواية تعالج شخصيات تمر بظروف نفسية قاسية، فالسارد الأول - وهو الشخصية الرئيسية. يعني من الاضطهاد النفسي والاجتماعي والساخرة الثانية (زينب). تعاني من انهيار عصبي حاد بعد ان قتلت زوجها - فبدأ سردها للأحداث متقطعاً متداخلاً ينكسر مع سياق المحكي الواحد ليفتح على محكي من زمن آخر لتصبح محاولة التقاط الخط السردي محاولة مُتبعة.

3- المونتاج الزمني والمكاني

يشير المونتاج بالمعنى السينمائي إلى مجموعة من الوسائل التي تستخدم للتوضيح تداخل الأفكار أو تداعيها، وتتأتي أهمية دراسة المونتاج في رواية تيار الوعي لأنه يقدم معاني إيحائية لبناء غير محكم في كثير من الأحيان، وقد اشتهر كتاب تيار الوعي ولا سيما (جييمس جويس، وفرجينيا وولف، وسارتر، وفلوبير) بالإvidence منه (ينظر: همفري، 1975، ص 39-40). إذ تمتاز كتاباتهم بالمرونة العالية وحرية الحركة والانتقال بين الماضي والحاضر والمستقبل والتخيل، كما يعد المونتاج نوعاً من أنواع التناوب السردي، وهو من الأنماط البنائية الحديثة، وأكثرها رقباً وأشدتها جمالاً (ينظر: شاعر العاني، 1994، ص 34)، يقوم هذا النسق على سرد أحداث مختلفة من قصصين معتمدًا على تأثير التقنيات السينمائية المختلفة كالمونتاج واللقطات البطيئة والاختفاء التدريجي، والقطع ... الخ. والمونتاج هو العنصر المميز للغة السينمائية وتمثل أهميته في قدراته التعبيرية المتنوعة في توليف اللقطات بين المشاهد المختلفة على وفق نظام وديومة معينين. لذا عُد المونتاج تقنية من تقنيات التجريب الروائي التي لم تعد تنشغل بالترتيب المنطقي النمطي للعقل المنسّق

(الشخصية الرئيسة) مع صديقه الدكتور نادر صالح وبين الماضي حيث حواره (الشخصية الرئيسة) مع أخيه عبر تقنية الاسترجاع: ((قال ساخراً: وما حكاية الميراث الضائع؟ لم أستطع منع الدهشة التي تلستني والصدمة المفاجئة إثر كلامه، لم أخف غضبي منه وكرهت لحظة الصعود إلى عيادته والدخول عليه في الغرفة ... ترى كيف ساقتني الأقدار للقيام بهذه الزيارة المرعبة ... ولما تأملني طويلاً منتظراً الرد مني على حكاية الميراث الضائع، قلت له بلهجة جازعة: لم أحصل على أي ميراث، يا أخي أدركت نغمة تحديه من ثبات نظرته الموحية ... إنه يحكم شباك صيده الثمين، أصبحت طرينته التي فاز بهاأخيراً بعد صبر طويل. كنت شارد الذهن وهو يتكلم بصوت خفيض، لأن فمه فقد الصوت وأبقى على هممته غير مسموعة أو خالية المعنى، وأشارت إليه بيدي لكي يراني لكنه لم يعد يرى شيئاً واضحاً بالمرة، وقلت له: سأمنحك قطعة الأرض التي أملكها باسمي في الديوانية ... قال: كلا أنا لا أريد قطعة الأرض بل أريدك أن تغادر البيت، أريد أن أحيا بسلام ... ألم تسمع امنا تقول لك: أنت غريب عنا ...) (م.ن ، ص 28-27)، ثم يعود إلى حديث الطبيب مرة ثانية، فالشاهد السردي لا ينتظمها سياق زمني، إنما ينظمها سياق الخطاب عبر تنفيذ المشاهد جنباً إلى جنب من دون مراعاة لصيغة الترتيب الزمني المتعاقبة فهي مشاهد متاثرة تنشط في ذاكرة الشخصية عبر مونولوجات داخلية متعددة. كما وظف الكاتب الاسترجاع وسيلة لسرد ماضي الشخصيات إذ تروي الشخصية الأحداث التي وقعت لها في الماضي القريب أو البعيد من خلال مونولوجات داخلية صورت عالمها الداخلي. فالشخصية ذات منشرة بين الحاضر والماضي بل إن الماضي يحل في الحاضر بكل ثقله حتى إننا لا نتبين الفصل بينهما إلا بعد عناء ((حين ترث في سياقته، لمحت عبر زجاج نافذة السيارة الشخص الذي طاردنـي في محطة نقل المسافرين في الديوانية، كان يتلخص ساعة ويواجهـني ساعة أخرى، وكلـما حـاولـتـ الـهـربـ منهـ أـراهـ يـتـابـعـ خطـواتـيـ عنـ كـثـبـ، لمـ أـخـبرـكـ بماـ جـرـىـ فيـ محـطةـ نـقـلـ المسـافـرـينـ، لأنـنيـ كـنـتـ مـتـبـعاًـ جـداًـ، وـتـعـيـسـاًـ جـداًـ، وـلـاـ أـسـطـعـ الـبـوـحـ بـأـيـ شـيـءـ حـصـلـ لـيـ هـنـاكـ، وـكـلـماـ حـاـولـتـ الـكـلـامـ كـنـتـ تـغـلـقـنـ بـابـ الـحـدـيثـ معـكـ عـمـاـ جـرـىـ لـيـ وـكـيـفـ اـكـتـشـفـ مـوـتـيـ الـمـؤـجلـ ...)) (م.ن ، 109-110)⁽¹¹⁾. اعتمد الكاتب انتقالات الذكرة وسحب أحداث الماضي إلى اللحظة الحاضرة في بناء اعتمد الإيقاع السريع والتقلل المفاجيء بين الماضي والحاضر في مجموعة متلاحقة من الأفكار والأحداث، فالشخصية تقفز بالقارئ من حدث إلى آخر من دون أن تكون هناك روابط سببية بين هذه الأحداث، فمن وجوده في سيارة صديقه الطبيب وحديثه معه إلى حديث

تسخر منه عندما يزورنا، الاتراح أفال منك؟ إنه يعمل في الأقل وجوبيه مليئة بالفقد...) (م. ن، 2005، ص42)، إلى الحكاية الثانية في سرد على لسان الطبيب (قال: أنت لا تستطيع أن تتصور السرعة التي قيض لي فيها الارتباط بها، أخذتها سراً إلى المحكمة الشرعية ومعي صديقي وأائل جاء لمعاونتي ومعه جاءت شقيقته ، وفتنا أمام القاضي وقد تدبرنا أمر الشاهدين لإثبات صحة أقوانا...) (م. ن، 2005، ص40). إن توظيف الكاتب لتقنيات السينما منح العمل الروائي حرية أكبر، فقراءتنا للرواية تشعرنا أننا أمام فيلم سينمائي عرض الأفكار والشخصيات وهو مومها من خلال تقنية التقاطع السينمائي، إذ تنتقل بين مشاهد بامكانات متباينة في وقت واحد بين الحاضر في حديث الدكتور نادر مع الشخصية الرئيسة وبين الماضي البعيد والقريب حيث الذكريات المتداولة في ذهنها ((قال لي: لا تعرف الغاء، أحسنه...هيا غنّ معى، سأنزلك هنا على قارعة الطريق أتركك وحيداً في هذا الليل إذا لم تغنى معى الآن، كانت الوحشة في الطريق درساً في مقايسة الليل بين الوصول إلى البيت سالمأمن الأذى والنوم على الرصيف الذي أخذت برونته تشتت، غفت قليلاً، أيقطنتي يد من ذراعي وهزتني، فتحت عيني على وجه امرأة لم أتبين كل ملامحها لعلها في الثلاثين أو الأربعين من عمرها فقد كانت الأصابع تملئ الوجه وتزرينه باللون قزحية.

ما الذي تعلمه هنا انهض ستأكلك الكلاب. تعال معى، هيا، قادتنى معها ... وفي زقاق ضيق أدخلتني وأنا ارتعش من البرد؛ أترك كل ليلة على هذا الحال؟...) (م. ن، 2005، ص107). إن بناء الأحداث في الرواية يخالف معايير السرد التقليدية فقد جاءت الأحداث بصورة وقائع متاثرة لا ينتظمها خط انما تتاثر في ذاكرة الشخصية المحورية من خلال رؤية ذاتية داخلية لا تولي الترتيب الزمني أي أهمية، لذا يصعب استيعاب أحداثها إلا بعد إعادة تركيبها في سياق خاص يراعي فيه التسلسل الزمني وهذا ما ينسجم مع تقنيات الرواية الحديثة.

4- تداعي الأفكار الحر:

التداعي هو حالة من حالات الوعي الذي يتداعى بأفكار أو صور متداخلة حيناً ومناسبة بفطنة حيناً آخر، فكرة فكرة، أو صورة صورة، تربك المتفاقي سواء كان قارئاً أم مستمعاً، لكنها تعوضه بمغزى خلاق يفرض على التداعي أن يكون متراابطاً (ويست، بول، بدون سنة نشر، ص22).

رواية تيار الوعي تقوم على ذلك التداعي المثير، الناتج من نشاطات ذهنية مستمرة، تجعل الشخصية غير قادرة على التركيز على موضوع واحد او فكرة واحدة لفترة طويلة – فتنقل الشخصية من انتباه الى آخر

ببداية ووسط نهاية، لأن مهمتها تكسير القوالب النمطية الكلاسيكية (عليان، حسن، 2007 ، ص83). وهناك نوعان من المنتاج هما: المنتاج الزمامي : وفيه يظل الشخص ثابتاً في المكان على حين يتحرك وعيه في زمن آخر ((أي وضع صور وأفكار في زمن معين على صور وأفكار من زمن آخر)) (همفرى، 1975، ص73). وهو أمر يسمى في إثراء زمان السردوتقييم الحياة الداخلية والخارجية للشخصية في وقت واحد. والمنتاج المكانى وفيه يبقى الزمن ثابتاً أما عنصر المكان فيتغير فيه، وكثيراً ما يطلق على هذا النوع من المنتاج طريقة (عين الكاميرا) أو المشهد المضاعف وهو يعمل على إثراء المشهد الخارجي. وثُنَّ تقنية المنتاج من أهم التقنيات التي توسل بها الكاتب (أحمد خلف) ليرتفع بنصه من وظيفه الحكائية إلى وظيفة جمالية، لما لها من تأثير في سيولة الأحداث وتتابعها الزمني فيتضافر الزمن ويتداخل الأمر الذي يتبع ذهن القارئ ويوجه إلى قراءات متتالية لإعادة تركيب الأحداث بعد حل لغزها. إذ تتوابع أحداث الرواية بين قصتين هما: قصة البطل الذي سرقت عائلته ميراثه وطردته خارج حياتها وقصة زواج صديقه الدكتور نادر، فبني المؤلف عمله الروائي هذا على أربعة فصول قسم كل فصل على ثلاثة وحدات أو أكثر يربطهما محوران متتابعين يمثل الاول قصة الشخصية الرئيسة، فتبدأ الأحداث من بحثه الدائب عن شخص يسمعه وبيته شكوى الكلام، وتستمر رحلته تلك إلى أن يجد في أحد الشوارع لافتة مكتوب عليها اسم الطبيب ((ترددت طويلاً أمام لافتة العيادة وأنا أقرأ عباره التشخيص واسم الطبيب نادر صالح، لم أندesh كثيراً فقد خيل الي أنني توهمت وأن الشخص الآخر قد لا زمني بعض الوقت وأوهمني أنه صديقي نادر صالح... بماذا سيشير علي؟ أيستطيع مساعدتي حقاً؟ لباس من زيارةه وأخذ مشورته فيما أعناني ...)) (الخلف، 2005، ص13)، أما أحداث القصة الثانية قصة الدكتور نادر وزواجه من الفتاة التي أحب فتبدأ من قوله ((تزوجت من فتاة لم تتوافق عليها امي ...)) (م. ن ، 2005، ص27)، وتظل هاتان القستان متتابعتين في عرض الأحداث. وكان المونولوج الداخلي أثره في بناء السرد في الرواية على أساس التناوب من خلال اعتماد تقنية المنتاج الذي يمتاز بالإيقاع السريع وبالزواجية بين الداخل - حياة الشخصية الداخلية - والخارج، متنقلًا بين الماضي والحاضر بين حياته الضائعة بسبب نكران الأهل وبين قصة صديقه نادر ونكران زوجته لحبه. فنحن ننتقل بصورة مباشرة من مونولوج داخلي تسترجع فيه الشخصية الرئيسة حدثاً مع والدته حول ابن عمها طاهر - ((ولما تبادلنا النظارات بدت حانقة على وأنا أستند الى سياج البيت م فهو، قالت: أنت، أنت لم تتغير ابداً، لماذا

اسماعيل يختبئ لغرض الإحاطة بي سراً، فتهيأت للرد عليه بقصيدة من فقد أثمن ما لديه من ملكية ضاعت من بين يديه، ولا يستطيع إنقاذ نفسه من مهابي الردى، إذ رأيتمه يندفعون بحذر شديد للانقضاض على، وقد خيّبتي زينب بموافقتها على الزواج من طاهر. وقلت : لقد تم كل شيء تحت ستار الخديعة .. ، لعله محاط بالخصوص من حوله ونحن لا نعرف، ربما توهم ذلك، سألته تحت وطأة التوتر:

- هل يزوركم أشخاص هنا في الشقة؟ (م. ن، ص 155).

نشهد خلال هذا النص وقوع التداعي الذهني الحر، ويظهر داخل فضاء الحكاية وفي فوائلها الزمنية –التي إنبنت على علاقات نفسية عضوية في الباطن وسببية نفسية موضوعية في الظاهر– الأمر الذي يعيق بناء الحكاية هنا على شكل تراتبي، فزمن الحكاية الأول هنا مخاوف نادر من نيران رغم حبه وتضحيته من أجلهاشكلاً سبباً لازماً لحصول زمن تداعي أحاديث حكاية الشخصية الرئيسية ذهنياً لا سبباً لزمن حدوثها، إنما لزمن استرجالها. وهو زمن نفسي ولا وجود له في بنية الرواية الأَ من خلال كونه زمن استرجماعي – عمل على استرجال حكاية الشخصية الرئيسية المتمثلة باللحظة الزمنية التي انقضَّ فيها آخره اسماعيل وأهله عليه بعد أن سلبوه حقه في ميراث أبيه، فضلاً عن استرجال لحظة خذلان أخيه (زينب) له بعد أن وافقت على الزواج من ابن عمها طاهر. ثم العودة إلى زمن السرد الأول (حكاية نادر) واستكمال تصوراته الذهنية فيما قبل الكلام عنها، ثم نقلها إلى الوعي الظاهري عبر الحوار الخارجي.

نصل إلى ان.. هذه الرواية شهدت تنوعات سردية واسعة، فإلى جانب الرواوي وهو الشخصية الرئيسية الذي يروي أحاديث حياته عن طريق ضمير المتكلم، هناك (رواية زينب) التي استأثرت برواية الفصل الخامس والأخير. الذي شكّل وجهاً آخر لذات الحكاية عبر ساردة أخرى، اقتصرت على رواية قصتها الخاصة، ومعاناتها بعد رحيل أخيها – الشخصية الرئيسية. وأيضاً عبر منظور نفسي – ذاتي من خلال وعي الساردة وعبر توظيف تقنية المونولوج الداخلي ومناجاة النفس وجعل القارئ قريباً من الشخصية ومنفتحاً على أعماقها وأفكارها الباطنية التي بدت أقرب إلى اللاوعي الذي أسهمت الرؤية الداخلية بإظهاره. ولكن بطريقة أقل عشوائية وأكثر تحديداً من السارد الأول. ولا سيما إنها تتکئ على المناجة النفسية في توصيل المشاعر والأفكار المتصلة بالفعل الفني (بنظر: هنري، 1975، ص 56). وقد مزج الكاتب بين المونولوج الداخلي غير المباشر ومناجاة النفس بهدف توصيل الهوية الذهنية للشخصية. بطريقة فنية وجمالية للقارئ. ونحسب ان الكاتب

عبر انتقالات متكررة ، يمكن تسميتها بـ(التداعي) حيث تبني على مثيرات محددة من أهمها الذاكرة، والخيال (بنظر: هنري، 1975، ص 65). ارتكزت (حامل الهمي) في كثير من الأحيان على ما تحتويه الذاكرة من خزین معلوماتي يفيض عن طريق الاستدعاء، ويقصد بالاستدعاء القدرة على تذكر المعلومات المطلوبة على وجه السرعة من خلال مفتاح أو مؤشر أو لمحه ما (أفيوف، لندن، بدون سن نشر، 340) وغالباً ما يأتي هذا الاستدعاء في الرواية بشكل حر، تبعاً لخطبة النفسية التي يتم فيها الاستدعاء والرغبات التي تم من أجلها الاستدعاء (عكاشة، أحمد، 1977، ص 187)).

حاول فيها (أحمد خلف) الإلادة في تثبيت الحاضر بواسطة التداعي الحر الباطني ومده من خلال توسيع الفارق بين زمن الحكاية وزمن القول، وجعل زمن الحكاية متعدد الأبعاد، إذ ضمن في الحكاية الأولى (العقدة الخارجية) محفزات تستثير حصول الحكاية الثانية (حكاية زينب) بالاعتماد على دور الذاكرة. إن ما يسترعى الانتباه في الرواية هو توالي الواقع المستحضر في وعي الشخصيات من خلال التداعي الحر فهو يواصل الجمل دون تكفل ((في خضم انشغاله بحكاية عن زوجته وما احاط بها من احداث، خفت وطأة الحلم الذي لازمني أيامأ، خلت ودون فكاك في إلحاده على في اليقظة والمنام. كنت اعرف تماماً ما يجري لي تحت ضغط الحاجة إلى الخلاص من المحن)، فالضربة الموجوعة في الرأس من شظية تائهة لطمت المؤخرة، جعلت الدوار التقليل نصبي منذ وعيت ما جرى وفتحت عيني داخل ردهة المستشفى، كانت تقول لي: نحن أصحاب الفضل عليك، إليك وفرض إرادتك على أحد هنا لقد تحملناك كثيراً)) (حامل الهمي، ص 51)، ان استعمال ضمير المتكلم (انا) جعل الشخصية في حالة إدراك عقلي ومنطقى أكبر لأفعالها ومشاعرها وذكرياتها، فالسارد يمتلك سيطرة واعية على مسار السرد المتداعي الذي يقفز في ذهن الشخصية من ذاكرة إلى أخرى ومن فكرة إلى أخرى.

يقول وهو في بيت صديقه نادر الطبيب النفسي الذي أعياه شرب الخمر فدخل في حديث مشحون مع زوجته خلاصته الشعور بالألم لفقد والته التي تركته لإصراره على الزواج من نيران ((وبينما وجدت الأمر كله محيراً تماماً، لا أدرى ما الذي أفعله لجبر خاطريهما، غير أنني سمعت الآخر قريني في تلك اللحظة التي أطلقت عليها بالمشوومة مع نفسي، يطرق الباب الزجاجي طرقات خفيفة ويمد رأسه ليحدق إلى بالجلسة التي سادها توتر يحذى العراك الصامت، أتراه جاء من ناحية الشرفة سراً؟ أكان فيها دون معرفتي؟ لقد حوصلت من قبل الجميع وأنا أرى

- [2] البناء الفني في الرواية العربية في العراق/ شجاع العاني/ دار الشؤون الثقافية العامة/ بغداد/ ط1/ 1994 .
- [3] بنية الشكل الروائي/ حسن بحراوي/ المركز الثقافي العربي/ ط1/ 1990 .
- [4] التحليل البنوي للسرد/ رولان بارت/ تر: حسن بحراوي وآخرون/ مجلة آفاق/ ع (9-8)/ 1988 .
- [5] تيار الوعي في الرواية الحديثة/ روبرت همفري/ تر: عبد الرحمن الريبيعي/ دار المعارف/ مصر/ ط21/ 1975 .
- [6] تيار الوعي من الرواية العربية الحديثة/ محمود غنام/ دار الجيل/ دار الهوى/ (دراسة اسلوبية) ط2/ بيروت/ القاهرة/ 1993 .
- [7] جماليات اللغة في القصة القصيرة (قراءة لتيار الوعي في القصة السعودية)، احلام عبد اللطيف حادي/ المركز الثقافي/ ط1/ بيروت/ الدار البيضاء/ 2004 .
- [8] حامل الهوى/ احمد خلف/ دار المدى للثقافة والنشر / ط1/ 2005 .
- [9] خطاب الحكاية/ جيرار جينت/ تر : محمد معتصم وآخرون/ الهيئة العامة للمطبع الاميريكي/ ط1، 1997 .
- [10] الرواية الحديثة الانكليزية والفرنسية، بول ويست/ ج1/ تر: عبد الواحد محمد/ ط11/ الهيئة المصرية للكتاب/ دار الشؤون الثقافية/ القاهرة/ بغداد/ بيروت/ 1986 .
- [11] الرواية والتجريب، حسن عليان، مجلة جامعة دمشق، المجلد 23، ع 2، 2007 .
- [12] صفة الرواية/ بيرسيلوبيك/ تر : عبدالستار جواد/ نشر مشترك دار الرشيد والمركز الطاطبي للطباعة والنشر. بغداد/ بيروت/ 1980 .
- [13] علم النفس، أسسه وتطبيقاته التربوية/ عبدالعزيز القوصي[.]
- [14] علم النفس الفسيولوجي، أحمد عاكاشة، دار المعرفة، ط4، القاهرة، 1977 .
- [15] فن الإلقاء/ لارسهارتفايت/ تر: سهيلة أسعد نيازي/ مر: جبرا ابراهيم جبر/ دار الشؤون الثقافية/ بغداد/ 1988 .
- [16] الفن الروائي/ ديفيد لودج/ تر: ماهر البطوطى/ المجلس الأعلى للثقافة/ القاهرة/ 2002 .
- [17] القصة السيكولوجية/ ليون ايدل/ تر: محمود السمرة/ منشورات المكتبة الأهلية/ بيروت/ 1959 .
- [18] مدخل الى علم النفس/ ليندا دافيدوف/ تر: سيد الطواب وآخرون/ ط2 القاهرة/ د.ت .

احمد خلف، قد أجاد في تبني اسلوب تيار الوعي الذي مثل شخصيته الرئيسية خير تمثيل.

النتائج:

- تيار الوعي مصطلح ساد في النظريات النفسية والتحليلية غايته تصوير الوجود النفسي للإنسان من خلال استبطان مكوناته الداخلية وأفكاره الذهنية.
- وظفت الرواية الحديثة هذا اللون من التفكير الذهني، بوصفه اسلوباً تجريبياً جديداً يتركز على ارتياز مستويات ما قبل الكلام من الوعي فيكشف الكيان الداخلي للشخصيات عبر سردها على شكل فيض ذهني من الذكريات والمشاعر والأفكار والصور.
- شهدت الرواية العربية الحديثة تأثراً ملحوظاً بنظرياتها في الأدب الأوروبي كانت حصيلة نضج الوعي الفكري بالذات والمجتمع والوجود، الذي ساعدت في بلورته عدة مؤثرات اجتماعية وعوامل سياسية.
- مثلت رواية (حامل الهوى) لـ(احمد خلف) نصاً ملائماً لاستعراض تيار الوعي في الرواية العراقية نتيجة ازدحام الرواية بأفكار وهلوسات ذهنية غير منضبطة، يتتصدرها هاجس الشعور بالاغتراب والتشویش الذهني.
- كان المونولوج الداخلي تكتيئاً رئيسياً أتبعه الكاتب للتعبير عن المضمون الجوهرى لوعي الشخصيات، والتعرف على أفكارها الباطنية التي تبدو أقرب إلى اللاوعي منها إلى الوعي.
- وظفت الرواية تقنية المنتاج الزمني والمكاني بوصفه وسيلة من وسائل تيار الوعي التي اعتمدت التجريب الروائي. كان مهمته تكسير النمط السردي وتجاوز النمط المنمق ببداية ووسط ونهاية إلى نسق آخر تتناوب فيه الأحداث بين قصتين.
- قامت الرواية على خزین معلوماتي يفيض عن طريق اسلوب الاستدعاء الذاكرتي عبر تقنية التداعي الحر الباطني، الناتج من نشاطات ذهنية مستمرة للشخصية. ومتقلقة من انتبه الى آخر عبر مثيرات محددة.
- اشتتمال هذه الرواية على تنوعات سردية واسعة، فضلاً عن احتفاظها بالمنظور النفسي. وتقنيات المونولوج الداخلي والمناجاة النفسية والتداعي الباطني. يجعل ملامح رواية تيار الوعي سمة جوهيرية فيها.

المصادر والمراجع:

- [1] بناء الرواية، ادوبن مولر.

- [19] المصطلح السري/ جيرالد برسن/ تر: عايد خاندار / مر 1 : محمد بربيري/ المشروع القومي للنشر/ المجلس الأعلى للثقافة/ القاهرة/ . 2003
- [20] معجم المصطلحات الأدبية/ ابراهيم فتحي/ المؤسسة العربية للناشرين المتحدين/ تونس/ د.ط/ د. ت [.]
- [21] معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة/ سعيد علوش/ مطبعة المكتبة الجامعية/ الدار البيضاء/ المغرب/ . 1985
- [22] معجم المصطلحات الدرامية والمسرحية/ د. ابراهيم حمودة/ دار الشعب/ د. ق [.]
- [23] مكونات السرد في النص القصصي الجزائري الجديد/ عبدالقادر بن سالم/ اتحاد الكتاب العرب/ دمشق/ 2001 . [.]
- [24] مقولات السرد الأدبي/ تر: الحسين سبحان وفؤاد صفا/ مجلة آفاق/ ع(8-9)/ سنة 1988[.]
- [25] نظرية المنهج الشكلي (نصوص الشكلانيين الروس)/ تر: ابراهيم الخطيب/ الشركة المغربية للناشرين/ الرباط/ مؤسسة الأبحاث العربية/ بيروت/ 1982 [.]
- [26] النقد لأدبي الحديث/ محمد غنيمي هلال/ دار العودة/ بيروت/ [.] 1973